

南昌大学“211”工程重点学科“赣学”

江西省高校人文社会科学重点研究基地

江西省社会科学研究“十五”规划(2005)项目

基金共同资助

刘纶鑫
著

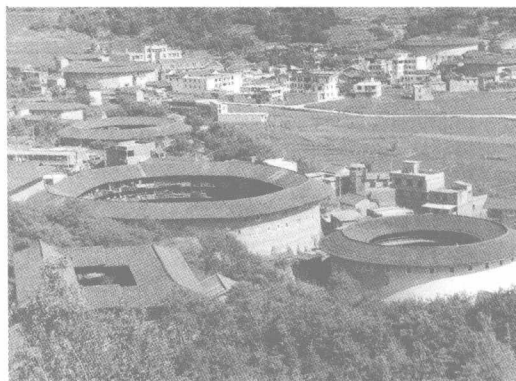
贵溪樟坪畲话研究

中国社会科学出版社
文艺家出版社

刘纶鑫 主编

客赣方言研究系列丛书

贵溪樟坪畚话研究



刘纶鑫 著

文化艺术出版社
中国社会科学出版社



图书在版编目(CIP)数据

贵溪樟坪畲话研究/刘纶鑫,余颂辉著. —北京:文化艺术出版社,2008.6

(客赣方言研究系列丛书)

ISBN 978-7-5039-3538-1/G·730

I. 贵… II. ①刘…②余… III. 畲族-赣语-方言研究-贵溪县 IV. H175

中国版本图书馆CIP数据核字(2008)第091537号

贵溪樟坪畲话研究

作 者 刘纶鑫 余颂辉

责任编辑 仲 江

责任校对 安 然

封面设计 苏 醒

版式设计 王炳图

出版发行 文化艺术出版社
中国社会科学出版社

地 址 北京市朝阳区惠新北里甲1号 100029
北京鼓楼西大街甲158号 100720

网 址 www.whyschs.com

电子邮箱 whysbooks@263.net

电 话 (010)64813345 64813346(总编室)
(010)64813384 64813385(发行部)

经 销 新华书店

印 刷 北京奥隆印刷厂

版 次 2008年6月第1版
2008年6月第1次印刷

开 本 850×1168 1/32

印 张 6.25

字 数 156千字

书 号 ISBN 978-7-5039-3538-1/G·730

定 价 20.00元

版权所有,侵权必究。印装错误,随时调换。

《客赣方言研究系列丛书》序

在现行的现代汉语教科书中，客家方言和赣方言并列为汉语两大方言区。不过，由于它们不仅地域相连，历史、文化、经济、民俗诸方面都有千丝万缕的联系，语言的特点也多有交叉。所以，如何看待这两种方言各自的语言特点，它们究竟应当合为一个大方言区还是分为两个大方言区，学术界长期争论不休，至今没有定论。客、赣方言的研究无疑是当前学术研究的焦点。

1996年至2000年，我们承担并完成了国家社科基金“九五”重点项目“江西境内的客赣方言比较研究”，就江西境内的客赣方言进行了一次较为全面的比较研究，《客赣方言比较研究》是它的终结成果。在研究中，我们通过大量的调查研究，提供了许多新鲜的材料，对此前的研究成果进行了较为全面的验证，提出了一些新的问题。不过，由于人力、研究时间与调查地域范围的限制，这一研究还有待继续深入。

2001年，南昌大学第二期“211工程”建设开始启动，再次将客赣方言研究列为重点项目赣学的子项目。在这段时间里，我们计划进行四方面的工作：1. 继续充实客赣方言语音数据库；2. 绘制客赣方言地图；3. 选择部分方言点深入调查，编写一套研究丛书；4. 筹备编写客赣方言词典。

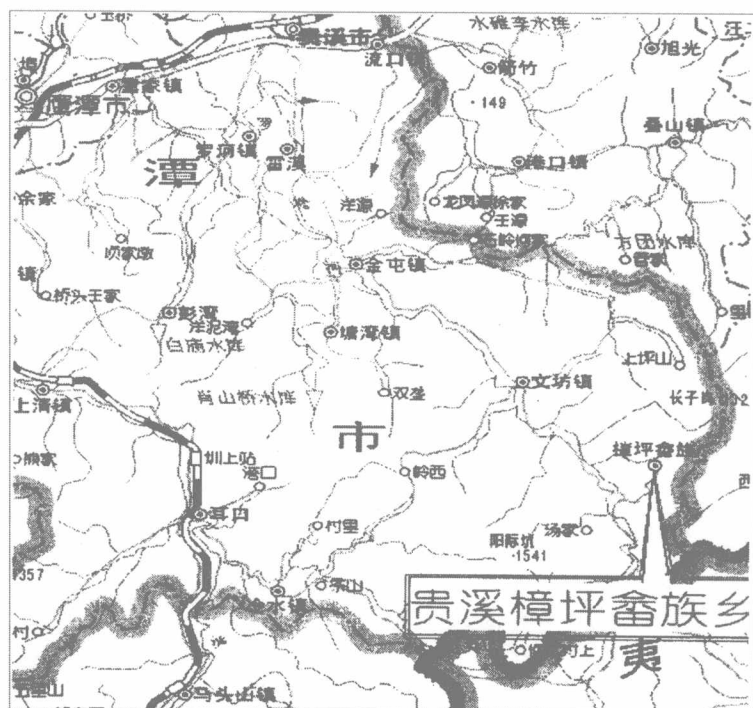
赣方言虽然主要分布在江西，但也散布于江西周围的几个省；客家方言则分布更广。为此，除了江西省的研究者之外，我

他们还邀请了部分其他地区的研究者参加研究与撰稿。这套丛书的出版，就是大家辛勤劳动的结晶。这里，我们对诸位的参与和付出的劳动表示衷心的感谢。

这套丛书分别对所在客赣方言点的语音、词汇和语法进行较为深入的调查研究和描写。我们相信，它们不仅可以弥补《客赣方言比较研究》一书的不足，还将提供更多、更具体、更新鲜的材料，为客赣方言的深入研究作出新的贡献。

刘纶鑫

2004年12月22日



目 录

《客赣方言研究系列丛书》序	刘纶鑫 (1)
---------------------	---------

第一章 导言

第一节 贵溪樟坪畲族和畲话	(1)
第二节 音标符号说明	(5)
一 辅音	(5)
二 元音	(6)
三 声调和其他符号	(6)

第二章 贵溪樟坪畲话音系

第一节 樟坪畲话的声韵调	(7)
一 声母	(7)
二 韵母	(7)
三 声调	(9)
第二节 樟坪畲话的语音特点	(9)
一 声线特点	(9)
二 韵母特点	(11)
三 声调特点	(15)
第三节 樟坪畲话单字音表	(16)
第四节 樟坪畲话同音字汇	(27)
第五节 樟坪畲话与普通话音系的比较	(48)
一 樟坪畲话与普通话音系声母的比较	(48)
二 樟坪畲话与普通话音系韵母的比较	(50)

三	樟坪畲话与普通话音系声调的比较	(57)
第六节	樟坪畲话与《广韵》音系的比较	(58)
一	樟坪畲话与《广韵》音系声母的比较	(58)
二	樟坪畲话与《广韵》音系韵摄、韵目系统的 比较	(59)
三	樟坪畲话与《广韵》音系声调的比较	(62)
第三章	贵溪樟坪畲话词汇	
第一节	樟坪畲话词汇的构成	(63)
一	樟坪畲话中的古代汉语词语	(63)
二	樟坪畲话中的其他汉语方言词语	(64)
三	来自古畲语或其他古代南方少数民族语的 词语	(66)
四	特殊词语的造词依据	(68)
第二节	樟坪畲话词形的分析	(70)
一	单音词	(70)
二	复音词	(72)
第三节	樟坪畲话词义的分析	(75)
一	樟坪畲话的词义范畴	(75)
二	词的多义性	(78)
三	多义词的音义关系	(79)
第四节	樟坪畲话分类词表	(80)
一	天文	(81)
二	地理	(82)
三	时令 时间	(84)
四	农事 农具	(85)
五	植物	(87)
六	动物	(90)
七	房舍 器用	(93)

八 衣服 穿戴	(96)
九 人品 称谓	(98)
十 身体	(101)
十一 疾病 医疗	(102)
十二 红白大事	(104)
十三 日常生活	(106)
十四 交际等	(108)
十五 动作	(110)
十六 形容 修饰	(114)
十七 位置 方向	(116)
十八 代词	(117)
十九 副词 介词 连词	(118)
二十 数量词	(118)

第四章 贵溪樟坪畲话的语法特点

第一节 构词法和各类词的语法特点	(122)
一 名词	(122)
二 动词	(127)
三 形容词	(138)
四 数量词	(141)
五 代词	(144)
六 虚词	(151)
第二节 结构与句式	(160)
一 特殊的语序	(160)
二 处置句	(163)
三 被动句	(164)
四 疑问句	(166)

第五章 贵溪樟坪畲话标音语料举例

一 狗王歌	(172)
-------------	-------

二 细崽歌（启蒙歌）	(181)
参考文献	(190)
后 记	(191)

第一章 导言

第一节 贵溪樟坪畲族和畲话

江西省贵溪县樟坪山位于武夷山北段，是畲族聚居地之一。根据 1982 年人口普查统计，203 户、1085 个畲族人（男 578 人，女 507 人）散居在樟坪山下的桃源、柴古、新屋、廖家、太源、刘家、化山、化竹坪、老屋基、大岩曹家、姜山、上坪、大应、高山、樟坪等 15 个生产队（今称村民小组）31 个自然村中。与樟坪毗邻的铅山县山区，也有一些畲族人散居其中，人数不详。解放前，当地汉族人称他们为“野人头”，他们内部则自称为“山客”。1956 年，人民政府确认他们为畲族人。

同治版（1871 年修）《贵溪县志》卷十四“杂类志·轶事”：“江浒山，无籍氏，蓝、雷、钟、盘四姓。其祖先高辛氏畜狗瓠之裔。瓠得帝女进入深山，生三子一女四人，既长，自相匹偶，子孙繁衍，世居南微，号南蛮。流离贵溪者南蛮之余，其所以来始末失考。”在当地畲民中流传着一首《狗王歌》（按：《狗王歌》又叫《盘古歌》《盘瓠王歌》《高皇歌》《麒豹王歌》。各地的称呼不完全相同，但内容基本相似）。《狗王歌》曰：“南京路上葬祖坟，尽出兰雷贤子孙。京内人多好罗食，好人潮州广东村。好人潮州凤凰山，不用纳粮亦是闲。利田三尺无粮纳，正是狗王子孙山。”又歌曰：“兰雷钟姓一宗亲，都是广东一路

人。”浙江丽水畲族中流行的《高皇歌》说他们的始祖“龙王自愿去作田，……一时送过凤凰山。兰雷钟姓出广东，广东原来住祖宗。……广东路上去安葬，广东路上是祖坟。走落潮州凤凰山，住在广东已多年。……”浙江松阳《雷氏家谱》载：“前朝上祖是广东潮州底海洋县会稽山内居住。”《平昌兰氏宗谱》载：“我祖世居潮州，阅年六百余岁，历传数十世。”江西畲族宗谱《重建盘瓠祠铁书》载：槃瓠总祠在广东潮州凤凰山，“祖祠计直二十四丈，横十八丈。前至雷家坊，后至观星顶，左至会稽山，右至七贤洞。四至开具明白，以为盘、兰、雷、钟四族永远同据”。江西铅山县畲族人也说祖先原住广东潮州府凤凰山，后迁往福建汀州府宁化县居住，从福建再迁居赣东已二十三代了。最迟在明末清初，迁来江西铅山县陈坊区太源乡狐狸岩居住。

关于畲族的来源，学术界的观点还很不一致。但不论怎么分歧，至少在唐代中期已经形成一个民族团体、并以广东潮州凤凰山为根据地，不断蕃衍生息的观点却是大家基本认同的。例如道光《建阳县志》卷二《畬民风俗》载：“汉武帝时，迁闽越民虚其地，有匿于深山而迁之未尽者，曰余民，俗呼为狗头徭。”《临汀汇考》：“唐时初置汀州，徙内地民居之，而本土之苗仍杂处其间，今汀人呼曰畬客。闽有百家畬洞，踞龙岩、安溪、南靖、龙溪、漳平五县之交，是闽地蛮皆称畬也。”可见他们在闽粤赣之交居住时代久远，是当地主人。蒋炳钊《畬族族源初探》（《中央民族学院学报》1983年第2期）认为：“在唐代以前畬族的祖先已经聚居在今闽、粤、赣交界这一地区。”“至迟在隋唐之际已经生活在粤、闽、赣交界这一地区。”施联朱《畬族来源与迁徙》（《中央民族学院学报》1983年第2期）也说：“大概在汉晋以后、隋唐之际已遍布于闽、粤、赣三省交界地区。”

根据现存于各地的畬族谱系材料记载，畬族人从唐末至宋代开始从广东潮州一带迁出，向闽、浙、赣、皖南一带山区迁徙。

游文良(2002)认为:“所畬族族谱记载,畬族迁出闽、粤、赣交界地区始于唐朝,唐、五代至宋,有畬族迁入闽东罗源、古田等地,也有从闽东罗源、古田等地迁到浙南,但为数不多。五代至宋,畬族的活动地区基本上还在原聚居区。大批畬族从闽、粤、赣交界地区迁出是在宋以后,明清时期形成高潮。”“畬族这一阶段的辗转迁徙延续了四五百年时间,历十几代人,最后才定居在闽东、闽北、浙南、赣东各地的山区里”。例如据浙南遂昌县民国辛未创修《遂昌钟氏宗谱序》的记载,钟洪集的祖先早于南宋绍熙三年(公元1192年)由源公等从潮阳出发,迁迁住住,经过了漳州南靖、泉州同安、安溪、福州连江,到明成化十年(1474年)再迁到罗源县山区。传至钟洪集时,于明万历四十三年(1615年)迁至浙江处州府景宁县二都锦岱洋居住。十三年以后,又迁遂昌北门外蔡村居住,并定居在那里至今。

迄今为止,已经有不少学者对畬族语言进行了调查研究,代表性著作如毛宗武、蒙朝吉《博罗畬语概述》《畬语简志》,黄家教、李新魁《潮安畬话概述》、罗美珍《畬族说的客家话》,新近有游文良的集大成专著《畬族语言》。从语言特点的角度来看,一般认为,当前全国各地的畬话可以分为两大类。一类是广东惠东、博罗一带畬族使用的语言,另一类是分布在全国其他各地的畬族使用的语言。前者虽然也属于汉藏语系,但属于少数民族语言,毛宗武、蒙朝吉认为应属于苗瑶语族苗族支,陈其光《畬语在苗瑶语族中的地位》(见《语言研究》1984年第一期)认为那里的畬话更接近勉语。后者是汉语方言,应属于客家方言。不过,多数人认为,当前各地畬族人的语言,虽然与古代畬语有联系,但都是畬族人迁入新居地以后语言变化的结果。从语言成分及其来源的角度来看,游文良(2002)说:“现代畬语包含三个部分:古代畬语的底层成分,汉语客家方言的中层成分,现代畬族居住地汉语方言的表层成分。”

我们认为,这话很有道理,但又值得补充。首先,“古代畲语”就是一个难以确定的概念。因为有人认为它可能是一种非汉语的少数民族语,又有人认为它就是汉语的客家方言。既然在隋唐时期畲族人已经完成了闽、粤、赣三省交界地区的聚居过程,而这一带又正是客家方言的基本分布区,认为那时的畲族语言就是客家方言当然可以成立。但“古代畲语”与“客家话”或“古客家话”的关系如何?我们现在还不能完全确定。再说,如果我们将历史往前推移一下,就可以看到,闽、粤、赣三省交界地区原来是百越族居住的地方。“百越”虽然是古代南方多个少数民族的总称,但总应该是少数民族而非汉族,其语言也应属于汉藏语系的少数民族语支。这种语言的原始状况虽然已经不能复原,却可以在各南方汉语方言中找到一些凤毛麟角的遗迹。其次,由于畲族人的长期迁徙,各支系的迁徙经历又不尽相同,所以在迁徙过程中与其他汉语方言接触的过程和经历也不一定相同。因此,当代各地畲话的语言成分除客家话和现居地汉语方言两种主要成分之外,还不同程度地保留了一些迁徙途中所接触的其他汉语方言的语言成分,反映了一些其他汉语方言的语言特点。例如傅根清《从景宁畲话古全浊声母的今读看畲话的性质》(2001《中国语文》第一期)认为,福建是浙南畲族人的第二故乡,所以,景宁畲话保留着跟闽方言相同的古全浊声母今读部分送气、部分不送气的特点。而江西贵溪、铅山一带畲族人使用的畲话受客家方言和赣方言的影响较大,受闽方言的影响较小,所以,古全浊声母今逢塞音塞擦音基本上都读送气清音。

本书调查合作人是:雷良海,男,68岁,务农,文化程度初小,世居贵溪市樟坪乡樟坪村;雷相金,52岁,乡干部,文化程度小学,世居贵溪市樟坪乡樟坪村;雷相贵,男,42岁,务农,文化程度初中,世居贵溪市樟坪乡樟坪村;雷相元,51岁,村干部,文化程度小学,世居贵溪市樟坪乡樟坪村。第一次

调查时间：2004 年 4 月；第二次调查时间：2004 年 6 月；第三次调查时间：2004 年 12 月；第四次调查时间：2005 年 3 月；第五次调查时间：2006 年 3 月。

第二节 音标符号说明

本书采用国际音标标音。国际音标的形体及附加符号据《方言》1979 年第 2 期第 160 页《音标及其他记音符号》。以下是本书用到的辅音、元音和声调符号。

一 辅音

本书所用的辅音符号如下表：

部 位			双唇	唇齿	舌尖前	舌面前	舌根	喉
方 法								
塞音	清	不送气	p		t		k	
		送气	p'		t'		k'	
塞擦音	清	不送气			ts	tɕ		
		送气			ts'	tɕ'		
鼻音			m		n		ŋ	
边音					l			
擦音	清			f	s	ɕ	x	(h)
	浊			v				

注：零声母用 0 表示。

二 元音

本书所用舌面元音如下表。

	前		央		后	
	不圆唇	圆唇	不圆唇	圆唇	不圆唇	圆唇
高	i					u
半高	e					o
中						
半低	ɛ					ɔ
低	a		ʌ			

除舌面元音以外，还有一个舌尖前元音 ɿ。

三 声调和其他符号

本书只用数字表示声调的调值，每个字的调值数字放在音标的右上角。

“[]”表示里面是国际音标。例如：[e]、[x]。在叙述中，如果不会发生误会时，“[]”号通常会省略。

“□”方框表示有音无字。

其他符号参看本书第二章第四节“同音字汇”说明和第三章第五节“分类词表”说明。

第二章 贵溪樟坪畲话音系

第一节 樟坪畲话的声韵调

一 声母 (20 个)

p	布放飞八	p'	步别爬盘	m	门磨米灭	f	红符胡裤	v	闻围危微
t	赌招主猪	t'	道昌虫到	n	难年严日			l	路兰吕良
ts	节糟酒精	ts'	齐千秋清	s	散生心修				
tɕ	经金九董	tɕ'	琴近强穷	ɕ	体现香兴				
k	贵家公古	k'	考克空苦	ŋ	岸硬饿元	x	客开好学		
∅	袄鸭远约								

二 韵母 (70 个)

ɿ	资支紫私	i	第耳记比	u	过故祖步
e	而世	ie	契		
		iu	饥气墟	ui	贵桂龟规
ɔ	爬架花	uo	瓜夸垮刮		
o	多左坐取	io	茄	uo	果锅
a	社车蔗蛇	ia	野夜写谢		